

Slide Valves  
Flachschieber  
Soupapes à Guillotine  
Compuertas de Guillotina  
Valvole a Ghigliottina



INTERCEPTION DIVISION

SG./03

SGA  
SGB



*Sempre et allentias progredi*

# SGA - SGB

GB

MIX S.r.l. have produced a range of new Slide Valves, which are robust and simple to operate. Available in a range of square apertures, 150 to 800 mm, the SG range of slide valves are ideal for mounting directly between flanges.

**SGA** - Slide valve with bare shaft/manual-motor control.

**SGB** - Slide valve with pneumatic control.

Slide valves SG are used to limit the flow of a

powder/granular product (non toxic). The slide valve has a perfect seal in the external body, while under the blade the perfect seal is guaranteed only for granule products. Each slide valve is manufactured with a special seal arrangement which stops the product from entering the internal workings via the sliding plate.

Slide valves are commonly utilised when full flow of the product is required or where the height

for mounting the valve is minimal.

It's a tested and certified product 89/392/EEC manufactured by a Company which lists RESEARCH - QUALITY - SERVICE as primary objectives.

Note: To assist in choosing the correct material of construction please refer to the relevant Key to code.

**Working temperature: -5°C ÷ +90°C.**

D

Die Firma MIX S.r.l. hat Flachschieber entwickelt, die stabil hergestellt sind und leicht zu verwenden sind. Der MIX Flachschieber wird komplett mit Anschlussflanschen geliefert und das Lieferprogramm umfaßt Nenngrößen von 150 bis 800 mm.

**SGA** - Flachschieber nackte Welle/handbetätigt/Motorantrieb, mit Mutter und Spindel.

**SGB** - Flachschieber mit Pneumatiktrieb. Durch

Ihre Baueigenschaften sind MIX Flachschieber geeignet, das Strom von Körnerförmige, pulverförmige und gasförmige Produkte (nicht giftig) zu begrenzen. Aussen hat der Flachschieber eine perfekte Dichtung, aber unter dem Schieberblech ist die perfekte Dichtung nur bei körnigen Material gewährt. Die Flachschieber werden eingebaut, wenn der komplette Strom des Produktes notwendig ist oder wenn die Bauhöhe niedrig ist.

Die Konstruktion ist nach 89/392/EWG geprüft. Für die Herstellung wurde eine separate Abteilung gegründet, damit Qualität und Service die höchsten Anforderungen der Kunden erfüllen kann.

Anm.: Für die korrekte Wahl der Materialien, bitte den Produkt-Code nachschlagen.

**Beatriebstemperatur: -5°C ÷ +90°C.**

F

La société MIX S.r.l. a conçu une nouvelle vanne à guillotine qui présente à la fois une grande simplicité, une fabrication compacte et un système fonctionnel d'étanchéité sur la lame. La vanne MIX est munie de doubles brides de fixation et la gamme de production a des dimensions de base nominales de 150 à 800 mm.

**SGA** - Vanne à guillotine arbre nu/commande manuelle/commande motorisée.

**SGB** - Vanne à guillotine à commande pneumatique linéaire. Grâce à sa fabrication particulière,

la vanne à guillotine MIX est appropriée pour l'arrêt des granules, des poudres et des fluides gazeux (non toxiques). Dans la production actuelle, l'étanchéité entre la partie située en amont et la partie en aval est garantie uniquement pour le produit en granules. La vanne à guillotine MIX empêche le produit de s'échapper à l'extérieur, sauf dans la zone de passage de la lame. La vanne à guillotine est installée lorsqu'il est nécessaire de comprimer l'espace en sens vertical ou lorsqu'un

bouchage partiel du conduit de passage du produit (comme avec les vannes papillons) est inacceptable.

Il s'agit d'un produit testé et certifié 89/392/CEE, conçu et fabriqué par la société MIX qui mène une démarche RECHERCHE - QUALITE - SERVICE applicable à l'ensemble de ses activités.

Note: Consulter la clé de code pour choix du matériel.

**Temperature de travail: -5°C ÷ +90°C.**

E

La MIX S.r.l. ha proyectado una compuerta de guillotina innovadora que une a la simplicidad funcional y compacta construcción un funcional sistema de estanqueidad sobre la lama. La compuerta MIX lleva doble unión, y la gama productiva tiene dimensiones cuadradas nominales de 150 a 800 mm.

**SGA** - Compuerta de guillotina eje libre/mando manual/mando motorizado.

**SGB** - Compuerta de guillotina con mando neu-

mático lineal. Por su tipo de construcción, la compuerta de guillotina MIX es idónea para interceptar gránulos, polvo y fluidos gaseosos (no tóxicos). La estanqueidad entre las partes a monte y a valle está garantizada, en la producción actual, solamente para productos en gránulos.

La compuerta de guillotina MIX impide el escape del producto en el ambiente, excepto en el área de paso de la lama. La compuerta de guillotina debe instalarse cuando es necesario comprimir

el espacio en vertical ó bien no es aceptable una parcial oclusión del conducto de paso del producto, como ocurre con la compuerta de mariposa. Es un producto legalizado y certificado 89/392/CEE, proyectado y construído por la empresa MIX que pone INVESTIGACION - CALIDAD - SERVICIO en la base de la propia actividad.

Nota: Consultar la clave de código para la elección de materiales.

**Temperatura de funcionamiento: -5°C ÷ +90°C.**

La MIX S.r.l. ha progettato una valvola a ghigliottina innovativa che unisce alla semplicità e compattezza costruttiva un funzionale sistema di tenuta sulla lama.

La valvola MIX è completa di doppie flange di attacco e la gamma produttiva ha dimensioni quadre nominali da 150 a 800 mm.

**SGA** - Valvola a ghigliottina albero nudo/comando manuale/comando motorizzato.

**SGB** - Valvola a ghigliottina a comando pneuma-

tico lineare. Per la specifica costruzione, la valvola a ghigliottina MIX è idonea ad intercettare granuli, polveri e fluidi gassosi (non tossici). La tenuta fra la parte a monte e a valle è garantita, nella produzione attuale, solamente per il prodotto in granuli.

La valvola a ghigliottina MIX impedisce la fuoriuscita del prodotto nell'ambiente, eccetto nell'area di passaggio della lama.

La valvola a ghigliottina viene installata quando occorre compattare lo spazio in verticale oppure

non è accettabile una parziale occlusione del condotto di passaggio del prodotto, come avviene con le valvole a farfalla.

E' un prodotto testato e certificato 89/392/CEE, progettato e costruito dalla Società MIX che pone RICERCA - QUALITA' - SERVIZIO alla base della propria attività.

N.B. Consultare chiave di codice per conformità fornitura.

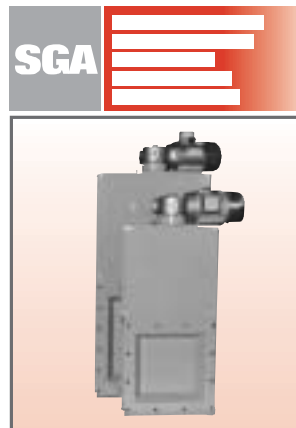
**Temperatura di funzionamento: -5°C ÷ +90°C.**



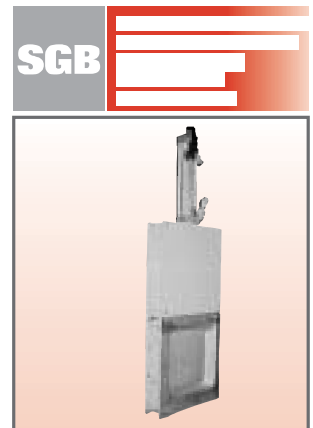
SGA               A



SGA           V



SGA            M



SGB



# SGA

Type  
SGA: Slide valve with threaded spindle actuation

Typ  
SGA: Flachschieber mit Betätigung durch Spindel und Muttergewinde

Type  
SGA: Vanne à guillotine à commande manuelle par vis

Tipo  
SGA: Compuerta de guillotina con movimiento a tornillo

Tipo  
SGA: Valvola a ghigliottina con movimentazione a vite

Size  
Grösse  
Taille  
Tamaños  
Grandezza

**150**  
**200**  
**250**  
**300**  
**350**  
**400**  
**500**  
**600**  
**700**  
**800**

Material of construction  
Werkstoff  
Matière de construction  
Material de construcción  
Materiale di costruzione

Carbon steel  
Normalstahl  
Acier au carbone  
Acero al carbono  
Acciaio al carbonio

**1**

Stainless steel Aisi 304  
Edelstahl 1,4301  
Aisi 304  
Aisi 304

**2**

Bare Shaft  
Nackte Welle  
Arbre nu  
Eje libre  
Albero nudo

**A**

With Manual Control  
Mit Handrad  
A commande manuelle  
Con mando manual  
Con comando manuale

**V**

With G.M.U. Drive  
Mit Motorantrieb  
A commande motorisée  
Con mando motorizado  
Con comando motorizzato

**M**

Type of execution  
Ausführung  
Exécution  
Ejecución  
Esecuzione

Execution size  
Grösse der Ausführung  
Taille exécution  
Tamaño de ejecución  
Grandezza esecuzione

Manual hand-wheel diameter in cm.  
Durchmesser in cm mit Handrad fuer Handbetätigung  
Diamètre du volant en mm, pour commande manuelle  
Diámetro de volante en cm. para mando manual  
Diametro volantino in cm per comando manuale

**20** (SGA 150 ÷ 350)  
**25** (SGA 400 ÷ 800)

G.M.U. Kw rating  
Die Grösse bezieht auf die Leistung mit Motorantrieb  
Référéncé de la puissance pour commande motorisée  
Referido a la potencia para mando motorizado  
Riferito alla potenza per comando motorizzato

**04** (SGA 150 ÷ 350) = 0,37Kw 230/400V 50Hz IP55 CL F  
**08** (SGA 400 ÷ 800) = 0,75Kw 230/400V 50Hz IP55 CL F

**CODE OPTIONS**  
**MÖGLICHE CODE**  
**TABLE DES TYPES**  
**TABLA DE TIPOLOGIA**  
**TAVOLA TIPOLOGIE**

SGA150A.A	SGA150A.V20	SGA150A.M04
SGA200A.A	SGA200A.V20	SGA200A.M04
SGA250A.A	SGA250A.V20	SGA250A.M04
SGA300A.A	SGA300A.V20	SGA300A.M04
SGA350A.A	SGA350A.V20	SGA350A.M04
SGA400A.A	SGA400A.V25	SGA400A.M08
SGA500A.A	SGA500A.V25	SGA500A.M08
SGA600A.A	SGA600A.V25	SGA600A.M08
SGA700A.A	SGA700A.V25	SGA700A.M08
SGA800A.A	SGA800A.V25	SGA800A.M08

**KEY TO CODE**  
**PRODUKT-CODE**  
**CLEF DU CODE**  
**CLAVES DEL CODIGO**  
**CHIAVE DI CODICE**

# SGB

Type  
SGB: Slide valve with pneumatic operation

Typ  
SGB: Flachschieber mit Pneumatikantrieb

Type  
SGB: Vanne à guillotine à commande pneumatique

Tipo  
SGB: Compuerta de guillotina con mando neumático

Tipo  
SGB: Valvola a ghigliottina con comando pneumatico

Size  
Grösse  
Taille  
Tamaños  
Grandezza

**150**  
**200**  
**250**  
**300**  
**350**  
**400**  
**500**  
**600**  
**700**  
**800**

Material of construction  
Werkstoff  
Matière de construction  
Material de construcción  
Materiale di costruzione

Carbon steel  
Normalstahl  
Acier au carbone  
Acero al carbono  
Acciaio al carbonio

**1**

Stainless steel Aisi 304  
Edelstahl 1,4301  
Aisi 304  
Aisi 304

**2**

Cylinder size  
Grösse des Zylinders  
Taille des cylindres  
Tamaño de cilindro  
Grandezza cilindro

**063**  
Cylinder Ø 63  
Zylinder Ø 63  
Cylindre Ø 63  
Cilindro Ø 63  
Cilindro Ø 63

**080**  
Cylinder Ø 80  
Zylinder Ø 80  
Cylindre Ø 80  
Cilindro Ø 80  
Cilindro Ø 80

**100**  
Cylinder Ø 100  
Zylinder Ø 100  
Cylindre Ø 100  
Cilindro Ø 100  
Cilindro Ø 100

**125**  
Cylinder Ø 125  
Zylinder Ø 125  
Cylindre Ø 125  
Cilindro Ø 125  
Cilindro Ø 125

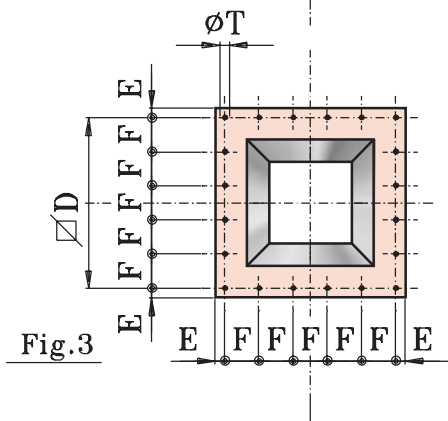
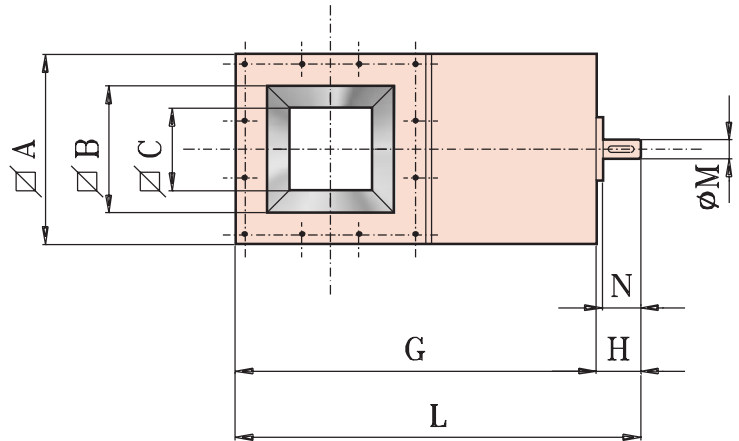
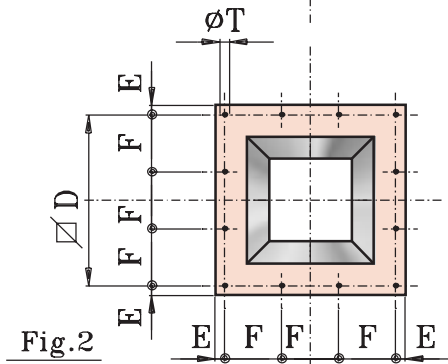
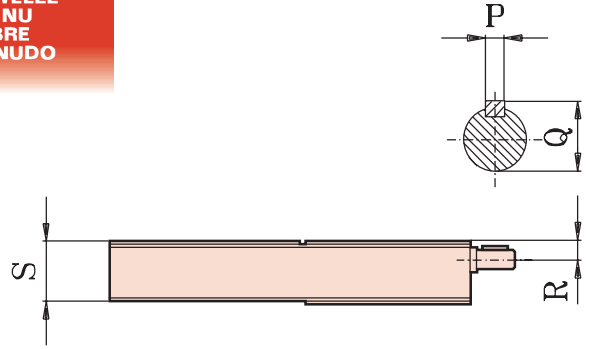
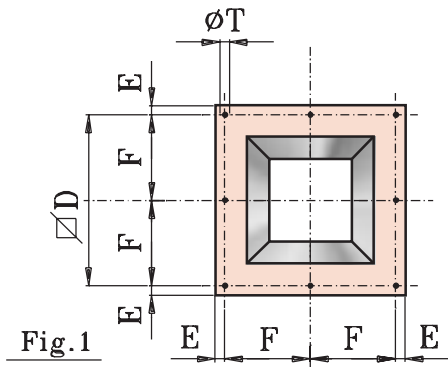
**CODE OPTIONS**  
**MÖGLICHE CODE**  
**TABLE DES TYPES**  
**TABLA DE TIPOLOGIA**  
**TAVOLA TIPOLOGIE**

SGB150A.063	SGB400A.100
SGB200A.063	SGB400A.125
SGB250A.063	SGB500A.100
SGB250A.080	SGB500A.125
SGB300A.063	SGB600A.100
SGB300A.080	SGB600A.125
SGB350A.063	SGB700A.100
SGB350A.080	SGB700A.125
	SGB800A.100
	SGB800A.125

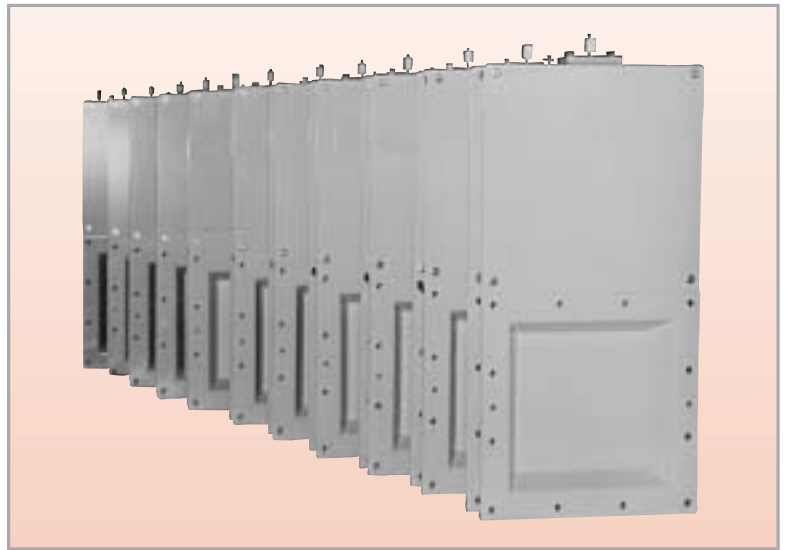


# SGA...A.A

BARE SHAFT  
NACKTE WELLE  
ARBRE NU  
EJE LIBRE  
ALBERO NUDO



DIMENSIONS  
DIMENSIONEN  
DIMENSIONS  
MEDIDAS  
DIMENSIONI

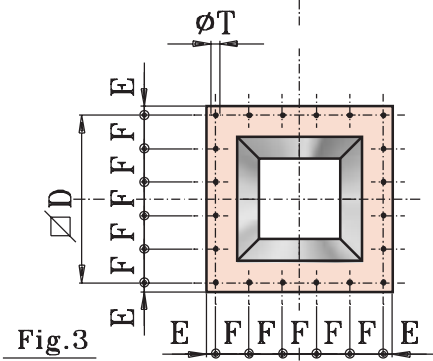
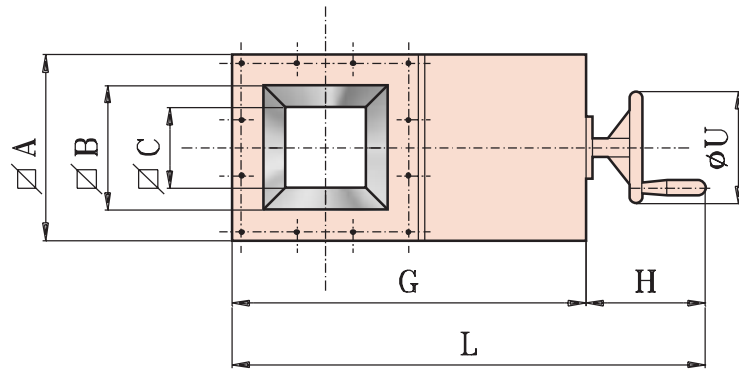
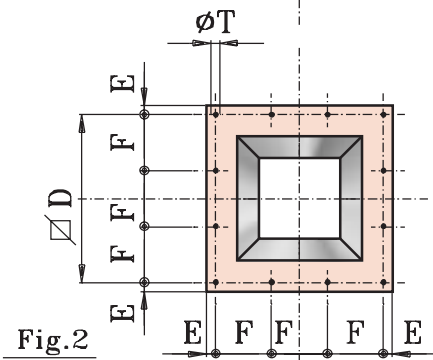
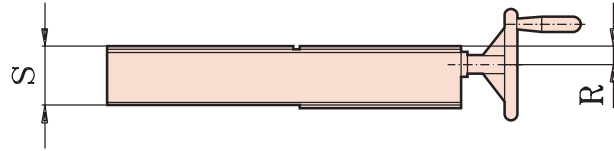
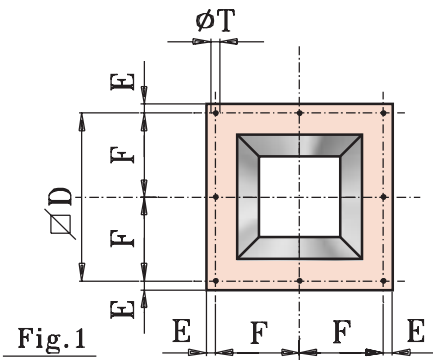


TYPE	FIG.	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P	Q	R	S	T	Kg
SGA150A.A	1	261	175	120	230	15,5	115	540	56	596	19	41	6	21,5	30	93	12,5	26
SGA200A.A	2	311	225	170	280	15,5	93,3	640	56	696	19	41	6	21,5	30	93	12,5	34
SGA250A.A	2	361	275	220	330	15,5	110	740	56	796	19	41	6	21,5	30	93	12,5	40
SGA300A.A	2	431	325	270	385	23	128,3	860	56	916	19	41	6	21,5	30	93	12,5	49
SGA350A.A	3	481	375	320	445	18	89	960	56	1016	19	41	6	21,5	30	93	12,5	59
SGA400A.A	3	533	425	350	500	16,5	100	1090	85	1175	24	41	8	27	43	133	12,5	65
SGA500A.A	3	653	525	450	600	26,5	120	1300	85	1385	24	41	8	27	43	133	15	92
SGA600A.A	3	753	625	550	700	26,5	140	1500	85	1585	24	41	8	27	43	133	15	117
SGA700A.A	3	895	725	650	825	35	165	1720	85	1805	24	41	8	27	43	133	15	147
SGA800A.A	3	995	825	750	925	35	185	1920	85	2005	24	41	8	27	43	133	15	192

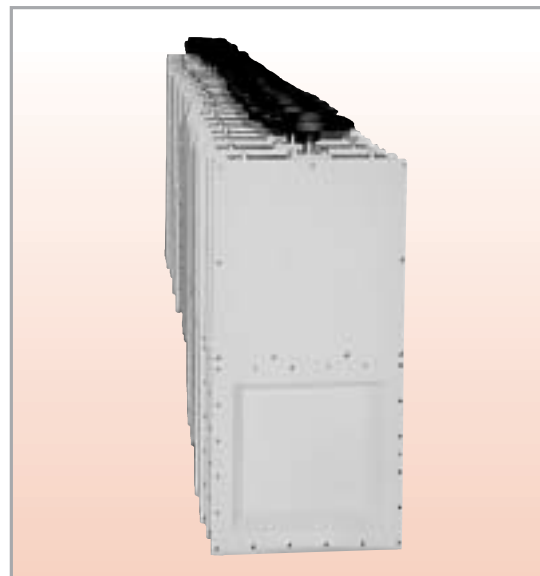
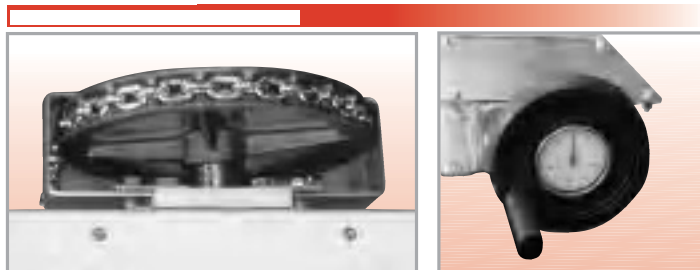




**MANUAL CONTROL  
MIT HANDRAD  
COMMANDE MANUELLE  
MANDO MANUAL  
COMANDO MANUALE**



**DIMENSIONS**  
**DIMENSIONEN**  
**DIMENSIONS**  
**MEDIDAS**  
**DIMENSIONI**



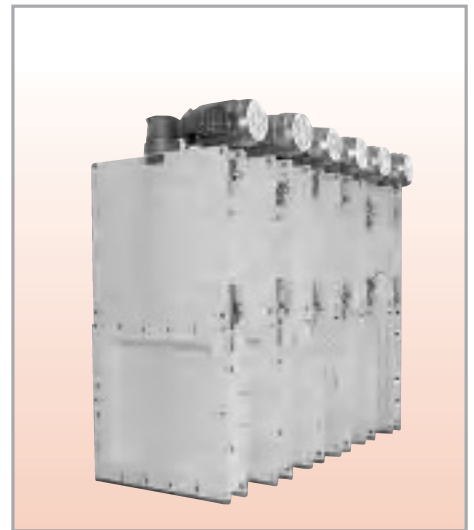
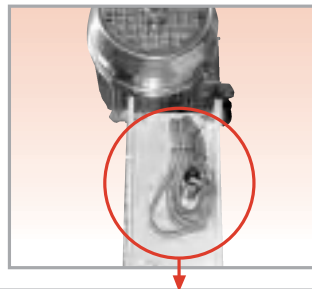
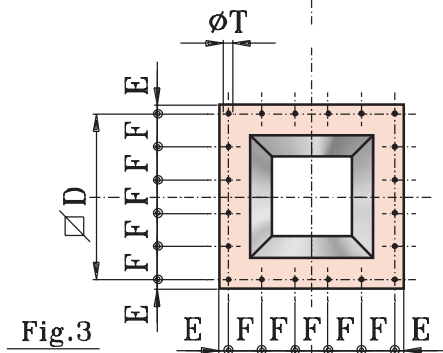
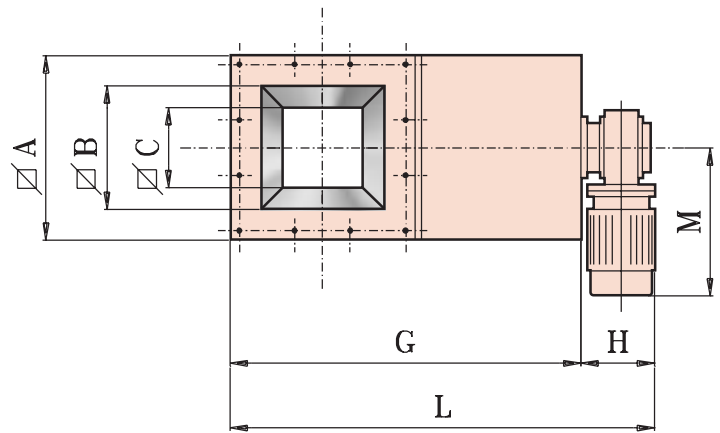
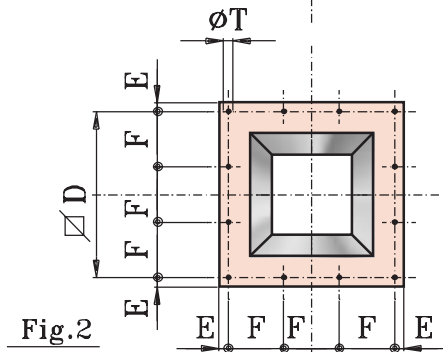
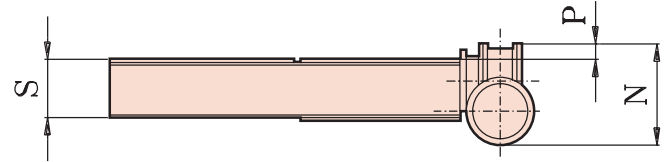
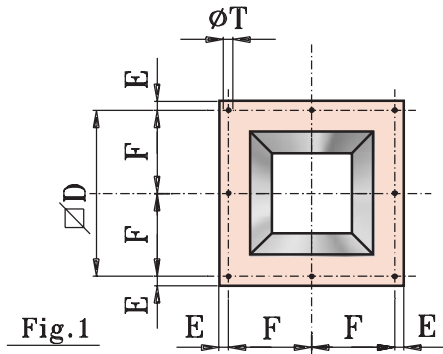
TYPE	FIG.	A	B	C	D	E	F	G	H	L	R	S	T	U	**	Kg
SGA150A.V20	1	261	175	120	230	15,5	115	540	150	690	30	93	12,5	200	30	27
SGA200A.V20	2	311	225	170	280	15,5	93,3	640	150	790	30	93	12,5	200	40	35
SGA250A.V20	2	361	275	220	330	15,5	110	740	150	890	30	93	12,5	200	50	41
SGA300A.V20	2	431	325	270	385	23	128,3	860	150	1010	30	93	12,5	200	60	50
SGA350A.V20	3	481	375	320	445	18	89	960	150	1110	30	93	12,5	200	70	60
SGA400A.V25	3	533	425	350	500	16,5	100	1090	190	1280	45	133	12,5	250	67	68
SGA500A.V25	3	653	525	450	600	26,5	120	1300	190	1490	45	133	15	250	84	95
SGA600A.V25	3	753	625	550	700	26,5	140	1500	190	1690	45	133	15	250	100	120
SGA700A.V25	3	895	725	650	825	35	165	1720	190	1910	45	133	15	250	117	150
SGA800A.V25	3	995	825	750	925	35	185	1920	190	2110	45	133	15	250	134	195

\*\* Number of turns for complete operation  
 \*\* Drehzahl fuer eine komplette Betaetigung  
 \*\* Nombre de tours pour chaque manoeuvre  
 \*\* Numero de giros maniobra completa  
 \*\* Numero giri manovra completa



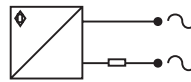
# SGA...A.M..

MOTOR CONTROL  
MOTORANTRIEB  
COMMANDE MOTORISEE  
MANDO MOTORIZADO  
COMANDO MOTORIZZATO



**KEF2P** = SGA 150 (20V÷220V A.C.)  
**KEF2Q** = SGA 200÷800 (20V÷220V A.C.)

STANDARD ASSEMBLED INDUCTIVE LIMIT - SWITCHES  
STANDARD MONTIERTE INDUKTIVE ENDSCHALTER  
FINS DE COURSE INDUCTIFS STANDARD MONTÉS  
FINALES DE CARRERA INDUCTIVO STANDARD MONTADOS  
FINECORSIA INDUTTIVI STANDARD ASSEMBLATI DI SERIE



TYPE	FIG.	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P	S	T	Kw	**	Kg
SGA150A.M04	1	261	175	120	230	15,5	115	540	180	720	300	200	30	93	12,5	0,37	19	34
SGA200A.M04	2	311	225	170	280	15,5	93,3	640	180	820	300	200	30	93	12,5	0,37	26	42
SGA250A.M04	2	361	275	220	330	15,5	110	740	180	920	300	200	30	93	12,5	0,37	32	48
SGA300A.M04	2	431	325	270	385	23	128,3	860	180	1040	300	200	30	93	12,5	0,37	39	57
SGA350A.M04	3	481	375	320	445	18	89	960	180	1140	300	200	30	93	12,5	0,37	45	67
SGA400A.M08	3	533	425	350	500	16,5	100	1090	220	1310	340	225	30	133	12,5	0,75	43	91
SGA500A.M08	3	653	525	450	600	26,5	120	1300	220	1520	340	225	30	133	15	0,75	54	118
SGA600A.M08	3	753	625	550	700	26,5	140	1500	220	1720	340	225	30	133	15	0,75	65	143
SGA700A.M08	3	895	725	650	825	35	165	1720	220	1940	340	225	30	133	15	0,75	75	173
SGA800A.M08	3	995	825	750	925	35	185	1920	220	2140	340	225	30	133	15	0,75	86	218

\*\* Operating time in sec. for each opening or closing operation  
\*\* Betätigungszeit in Sekunden für alle Öffnung- bzw. Abschlussbetätigungen  
\*\* Temps de manoeuvre exprimé en secondes pour chaque manoeuvre d'ouverture ou fermeture  
\*\* Tiempo de maniobra en segundos para todas las aberturas o cierres  
\*\* Tempo di manovra in secondi per ogni operazione di apertura o di chiusura



**PNEUMATIC CONTROL**  
**PNEUMATIKANTRIEB**  
**COMMANDE PNEUMATIQUE**  
**MANDO PNEUMATICO**  
**COMANDO PNEUMATICO**

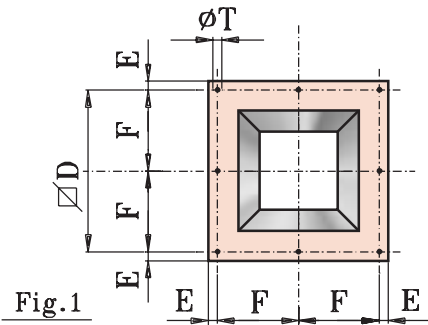


Fig. 1

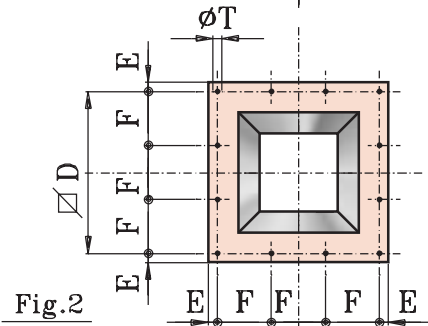
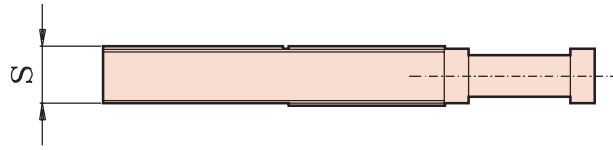


Fig. 2

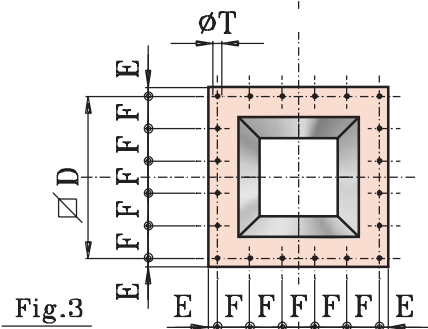
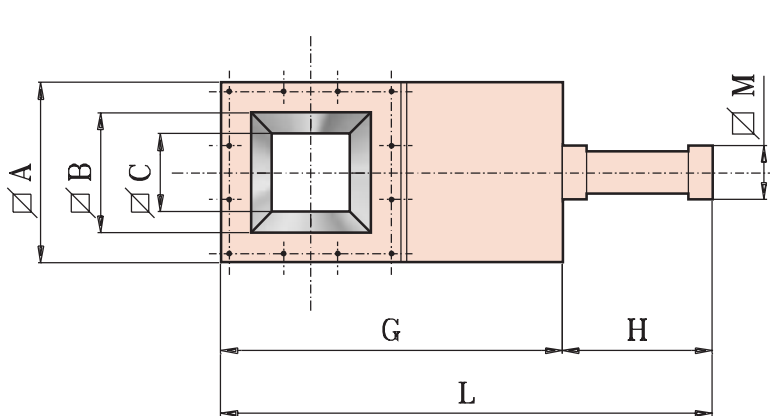
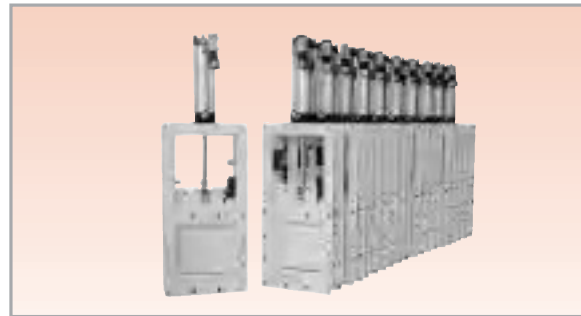


Fig. 3



**DIMENSIONS**  
**DIMENSIONEN**  
**DIMENSIONS**  
**MEDIDAS**  
**DIMENSIONI**

TYPE	FIG.	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	**	***	S	T	Kg
SGB150A.063	1	261	175	120	230	15,5	115	540	275	815	75	Ø 63 x 150	2,8	93	12,5	30
SGB200A.063	2	311	225	170	280	15,5	93,3	640	325	965	75	Ø 63 x 200	3,7	93	12,5	38
SGB250A.063	2	361	275	220	330	15,5	110	740	375	1115	75	Ø 63 x 250	4,7	93	12,5	45
SGB250A.080	2	361	275	220	330	15,5	110	740	380	1120	95	Ø 80 x 250	7,5	93	12,5	48
SGB300A.063	2	431	325	270	385	23	128,3	860	425	1285	75	Ø 63 x 300	5,6	93	12,5	55
SGB300A.080	2	431	325	270	385	23	128,3	860	430	1290	95	Ø 80 x 300	9,0	93	12,5	58
SGB350A.063	3	481	375	320	445	18	89	960	475	1435	75	Ø 63 x 350	6,5	93	12,5	65
SGB350A.080	3	481	375	320	445	18	89	960	480	1440	95	Ø 80 x 350	10,6	93	12,5	70
SGB400A.100	3	533	425	350	500	16,5	100	1090	545	1635	120	Ø 100 x 400	18,8	133	12,5	74
SGB400A.125	3	533	425	350	500	16,5	100	1090	595	1685	150	Ø 125 x 400	29,4	133	12,5	81
SGB500A.100	3	653	525	450	600	26,5	120	1300	645	1945	120	Ø 100 x 500	23,6	133	15	102
SGB500A.125	3	653	525	450	600	26,5	120	1300	695	1995	150	Ø 125 x 500	36,8	133	15	110
SGB600A.100	3	753	625	550	700	26,5	140	1500	745	2245	120	Ø 100 x 600	28,3	133	15	127
SGB600A.125	3	753	625	550	700	26,5	140	1500	795	2295	150	Ø 125 x 600	44,2	133	15	136
SGB700A.100	3	895	725	650	825	35	165	1720	845	2565	120	Ø 100 x 700	33	133	15	158
SGB700A.125	3	895	725	650	825	35	165	1720	895	2615	150	Ø 125 x 700	51,5	133	15	169
SGB800A.100	3	995	825	750	925	35	185	1920	945	2865	120	Ø 100 x 800	37,7	133	15	204
SGB800A.125	3	995	825	750	925	35	185	1920	995	2915	150	Ø 125 x 800	58,9	133	15	216

\*\* Magnetic Pneumatic cylinder diameter and stroke length ISO 6431 until size 350 assembled - from size 400 onwards not mounted.

\*\* Durchmesser und Länge der magnetischen/pneumatischen Zylinder ISO 6431 bis Größe 350 montiert - ab Größe 400 demontiert.

\*\* Diamètre et course du cylindre pneumatique magnétique ISO 6431 monté jusqu'à la grandeur 350 - à partir de 400 pas monté.

\*\* Diámetro y carrera del cilindro neumático magnético ISO 6431 montado hasta tamaño 350 - para tamaños 400 o más no montado.

\*\* Diametro e corsa cilindro pneumatico magnetico ISO 6431 fino a SGB 350 assemblato - da SGB 400 smontato.

\*\*\* Air consumption (NI) at 6 bar for each manoeuvring.

\*\*\* Luftmenge (NI) bei 6 bar fuer jede Betaetigung.

\*\*\* Consommation d'air (NI) à 6 bar pour chaque manoeuvre.

\*\*\* Consumo de aire (NI) a 6 bar para cada maniobra.

\*\*\* Consumo in (NI) a 6 bar per ogni manovra.

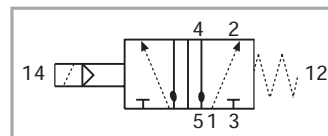
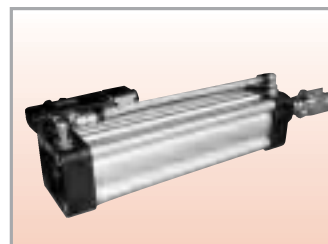
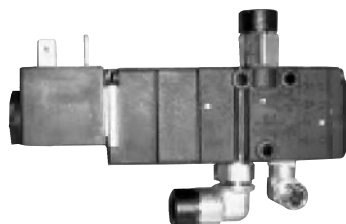


# KEC

## KEC51 2

DIMENSIONS  
DIMENSIONEN  
DIMENSIONS  
DIMENSIONS  
DIMENSIONE

**4** → 1/4"  
**8** → 1/8"



**COMBINATIONS Ø PNEUMATIC CYLINDER / ELECTROVALVE**  
**KOMBINATIONSTABELLE Ø PNEUMATIKZYLINDER / MAGNETVENTILE**  
**COMBINAISON Ø CYLINDRE PNEUMATIQUE / ELECTROVANNE**  
**ACOPLEMENTOS Ø CILINDRO PNEUMATICO / ELECTROVALVULA**  
**ABBINAMENTI Ø CILINDRO PNEUMATICO / ELETTROVALVOLA**

Ø Cylinder	Type of electrovalve
Ø 63	KEC 5182
Ø 80	KEC 5182
Ø 100	KEC 5142
Ø 125	KEC 5142

IN LINE COMPLETE WITH FITTING  
 IN LINIE KOMPLETT MIT ARMATUREN  
 EN LIGNE MUNIE DES RACCORDS  
 CON LINEA COMPLETA DE PIEZAS DE RACORDERIA  
 IN LINEA COMPLETA DI RACCORDERIA

MONOSTABLE ELECTRO-VALVE - 5 WAYS - SPRING DEVICE  
 MONOSTABILE MAGNETVENTIL - 5 WEG - MIT FEDER  
 ELECTRO-VANNE MONOSTABLE - 5 VOIES AVEC RESSORT  
 ELECTROVALVULA MONOESTABLE - 5 VIAS - RETORNO MUELLE  
 ELETTROVALVOLA MONOSTABILE - 5 VIE - RITORNO A MOLLA

ELECTRO-VALVE  
MAGNETVENTILE  
ELECTROVANNE  
ELECTROVALVULA  
ELETTROVALVOLA

# KEB

## KEB

VOLTAGE  
SPANNUNG  
TENSION  
TENSION  
TENSIONE

**024** → 24 V  
**048** → 48 V  
**115** → 115 V  
**230** → 230 V

FREQUENCY  
FREQUENZ  
FREQUENCE  
FRECUENCIA  
FREQUENZA

**DC**

DIRECT CURRENT D.C.  
GLEICHSTROM D.C.  
COURANT CONTINU D.C.  
CORRIENTE CONTINUA D.C.  
CORRENTE CONTINUA D.C.

**AC**

ALTERNATING CURRENT A.C. 50/60Hz  
WECHSELSTROM A.C. 50/60Hz  
COURANT ALTERNATIF A.C. 50/60Hz  
CORRIENTE ALTERNA A.C. 50/60Hz  
CORRENTE ALTERNATA A.C. 50/60Hz

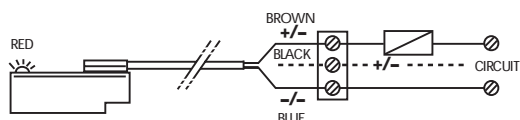


**COMBINATION TABLE - KOPPELUNGSTABELLE**  
**TABLE DE ACCOUPLEMENT - TABLA DE ACOPLAMIENTO**  
**TAVOLA ABBINAMENTI**

KEB 024 DC	KEB 024 AC
KEB 048 DC	KEB 048 AC
	KEB 115 AC
	KEB 230 AC

SOLENOID  
SPULE  
BOBINE  
CARRETE  
SOLENOIDE

**KEF2R** = SGB 150÷800 (20V÷220V A.C.)  
(20V÷220V D.C.)

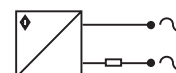


**KEF2P** = SGA-SGB 150 (20V÷220V A.C.)

**KEF2Q** = SGA-SGB 200÷800 (20V-220V A.C.)

**KEF2S** = SGA-SGB 150 (10V÷30V D.C.)

**KEF2T** = SGA-SGB 200÷800 10 - 30V D.C.



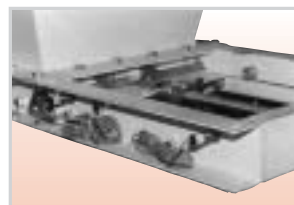
MAGNETIC  
MAGNETISCH  
MAGNETIQUE  
MAGNETICO  
MAGNETICO

PROTECTION  
SCHUTZ  
PROTECTION  
PROTECCIÓN  
PROTEZIONE

**IP67**



INDUCTIVE  
INDUKTIVE  
INDUCTIF  
INDUCTIVO  
INDUTTIVO

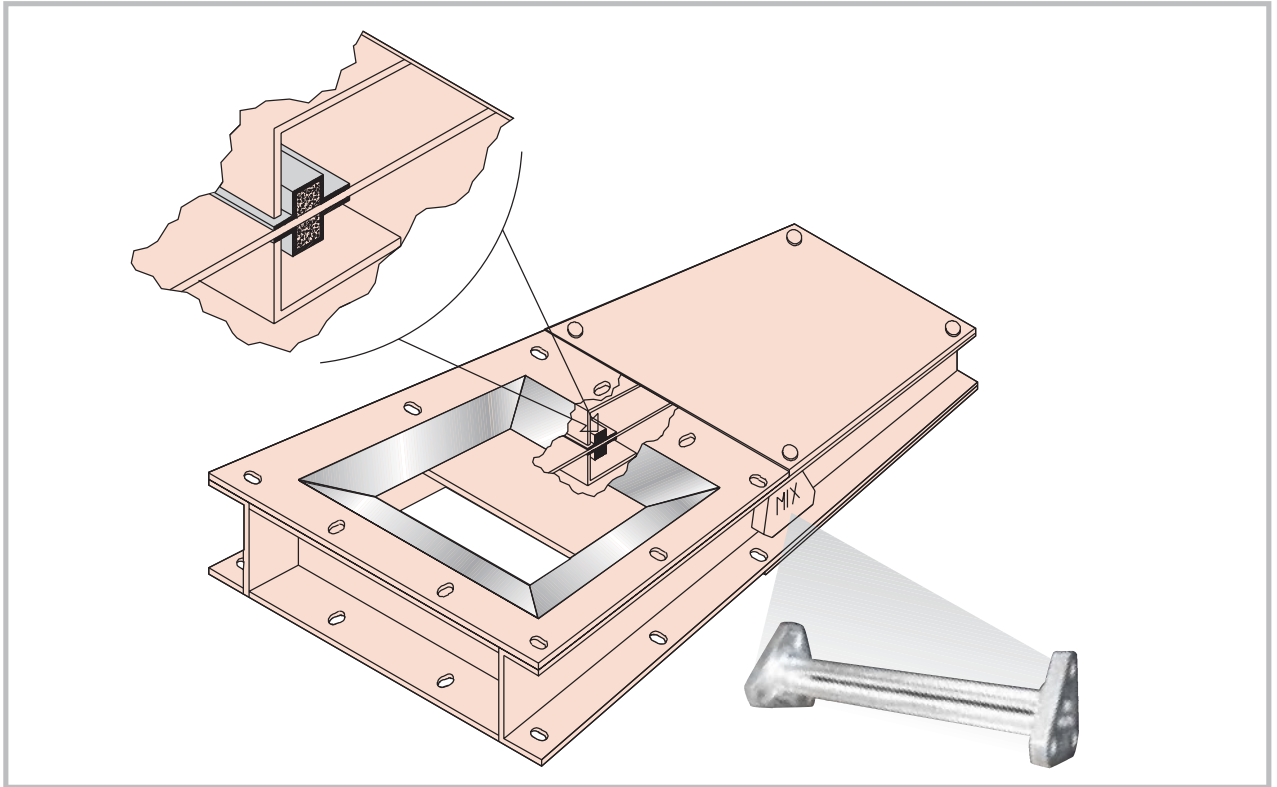


LIMIT SWITCH  
ENDSCHALTER  
FIN DE COURSE  
FINAL DE CARRERA  
FINECORSO





# SGA - SGB



The MIX packing box consists of two self-centering aluminum flanges which hold two shaped stainless steel profiles containing two square packings in a compressed adjustable position, also with installed valve. From size 250 onwards, the slide valve is equipped with screws, which adjust the packing seal compression. The packings bear temperatures up to max. -100°C / max. +250°C.

Die Dichtung MIX besteht aus zwei selbstzentrierenden Aluminiumflanschen, die zwei geformte Profileteile aus rostfreiem Edelstahl zusammenhalten, in denen sich zwei einstellbare Packungen mit Vierkantquerschnitt befinden, auch mit der in der Anlage montierten Klappe. Ab NW 250 läßt sich die Schieberblechabdichtung durch Schrauben nachstellen. Die Packungen vertragen Temperaturen bis zu -100°C max. / +250°C max.

Le dispositif d' étanchéité MIX se constitue de deux brides en aluminium à centrage automatique qui compriment deux profils façonnés en acier inoxydable contenant deux presse-étoupes ajustables à section carrée, aussi avec vanne montée dans l'installation. À partir de la grandeur 250, la vanne est équipée avec des vis de serrage pour le réglage de l'étanchéité de presse-étoupe. Les presse-étoupes résistent jusqu'à températures max. de -100°C / +250°C.

La estanqueidad MIX esta constituida de dos bridas en aluminio autocentrante que tiene dos perfiles con molduras en acero inoxidable conteniendo dos empaquetaduras regulables de seccion cuadrada, también con valvula montada. Para tamaños 250 o más vienen insertados tornillos de presión estancos. Los perfiles pueden resistir temperaturas max. -100°C / max. +250°C.

La tenuta MIX è costituita da due flange in alluminio autocentranti che tengono compresso due profili sagomati in acciaio inox contenenti due baderne a sezione quadrata registrabili, anche con valvola installata. Dalla grandezza 250 in poi, vengono inserite viti di pressione baderna. Le baderne resistono fino a temperature massime di -100°C / +250°C.

- GB \* All dimensions in mm, unless stated otherwise. The Company MIX s.r.l. reserves the right to alter product specifications without prior notice. All the quoted sizes are approximate. The given figures are mean values with tolerances entailed by the customary production-related variations. In any particular case, and to have the correct values, our written confirmation is necessary.
- D \* Dimensionen in mm, wenn nicht anders gegeben. Die Firma MIX s.r.l. behält sich das Recht vor, Veränderungen ohne Vorankündigung durchzuführen. Alle die genannten Dimensionen sind ungefähr. Die angegebene Daten sind Mittelwerten mit Toleranzen, in Bezug auf möglichen Skalenertragsveränderungen. Für Sonderanfrage, und um die genaue Dimensionen zu bekommen, ist unsere schriftliche Bestätigung notwendig.
- F \* Cotes exprimées en mm, sauf indication contraire. La société MIX s.r.l. se réserve le droit de apporter des modifications sans préavis. Tout les valeurs données s'entendent indicatifs. Les valeurs données doivent être entendues avec tolérances obtenues par normales fluctuations de production. Dans cas spécifiques et pour valeurs précises, il est nécessaire d'avoir notre confirmation par écrit.
- E \* Cotas expresadas en mm, si no se especifica otra cosa. La empresa MIX s.r.l. se reserva el derecho de realizar modificaciones sin previo aviso. Todas las dimensiones mencionadas son indicativas. Las dimensiones mencionadas son con tolerancias que resulten de las normales variaciones de fabricación. Para casos específicos, y para tener los valores precisos, es necesaria nuestra confirmacion por escrito.
- I \* Quote espresse in mm, se non diversamente specificato. La Ditta MIX s.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. Tutte le grandezze riportate sono indicative. I valori sono da intendersi con tolleranze risultanti da normali fluttuazioni di produzione. In casi particolari, e per valori precisi, è necessaria la nostra conferma scritta.

MIX PRODUCTS - MIX PRODUKTE - MIX PRODUITS - PRODUCTOS MIX - PRODOTTI MIX



[www.mixsrl.it](http://www.mixsrl.it)